



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 12 oktober 2021

**Uw brief van:**  
**Uw kenmerk:**  
**Ons kenmerk:** 53.222/II/PD  
AV/YM

**Betreft :** klacht betreffende de website *Dog Id.*

Ter zitting van 8 oktober 2021 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht ingediend door Mevrouw de Ombudsvrouw van de Duitstalige Gemeenschap in naam van een inwoner van de gemeente Bütgenbach.

De klacht heeft betrekking op het ontbreken van een Duitse versie van het informatiedocument over gegevensbescherming.

Het gaat om de webpagina [www.dogid.be/de/GDPR](http://www.dogid.be/de/GDPR) en de link naar het document : [www.dogid.be/sites/default/files/claimprocedure\\_fr\\_part\\_association\\_num\\_rrrn\\_0.pdf](http://www.dogid.be/sites/default/files/claimprocedure_fr_part_association_num_rrrn_0.pdf).

In een e-mail van 1 september 2021 deelde onderneming Zetes, die de Belgische Vereniging voor Identificatie en registratie van honden (*DogId*) lijkt te vertegenwoordigen, de VCT het volgende mee : (vertaling)

“ (...)

Hoewel het document in kwestie geen document is dat door de Belgische wetgeving inzake gegevensbescherming wordt voorgeschreven, maar wel een technische handleiding om de gebruikers van de website te helpen, heeft Zetes niettemin besloten om het document in het Duits te vertalen. De link naar de pagina in kwestie heeft ook een andere naam gekregen.

Deze wijzigingen worden zonder vooroordeel en zonder nadelige erkenning aangebracht.

De wijzigingen zullen begin september 2021 van kracht worden.

(...)”

\*  
\*   \*  
\*

De Belgische Vereniging voor Identificatie en Registratie van honden (BVIRH) is een vereniging die door de federale staat is aangesteld om de identificatie en registratie van honden in België, die sinds 1 september 1998 verplicht is, te organiseren.

*DogId* is de nieuwe benaming van de databank voor de identificatie en registratie van honden in België (sinds 2015).

De Belgische Vereniging voor Identificatie en Registratie van honden (BVIRH) alsook *DogId*, die er de prerogatieven van heeft overgenomen, zijn rechtspersonen die concessiehouder zijn van een openbare dienst of die belast zijn met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hun hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen in de zin van artikel 1, § 1, 2° van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Aangezien de activiteiten van *DogId* het ganse land bestrijken, is het een centrale dienst in de zin van de SWT.

Een website alsook alle documenten die deze bevat, zijn een bericht en een mededeling aan het publiek in de zin van de SWT.

Overeenkomstig artikel 40, tweede lid, SWT worden de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten, in het Duits aan het Duitssprekende publiek ter beschikking gesteld.

Aangezien de informatie over gegevensbescherming op de website van *DogID* ook voor een Duitstalig publiek bedoeld was, had deze in het Duits beschikbaar moeten zijn.

De klacht wordt derhalve ontvankelijk en gegrond bevonden.